

**Wir lieben Eislaufen!**

**ARSARENA Eisstadion Mellendorf**

29146901\_002625

# SCHWARMSTEDTER ECHO

38. Jahrgang / Sonnabend, 1. November 2025

**EXTRA**  
für ein schönes Wochenende



**Würdiges Gedenken**  
„Im Garten der Zeit wächst die Blume des Trostes“

Individueller Grabschmuck  
Stilvolle Gestecke • Schöne Blüten

**BORGAS**  
Erlebnisdienstleistungen  
Brelinger Str. 11 • Mellendorf  
www.borgas-oase.de

29866301\_002625

## Beiträge für das Senioren-Magazin erwünscht

**LANGENHAGEN.** Langenhagen. Geschichten von und für Senioren werden für das Senioren-Magazin erfasst, das Ende November in allen ECHO-Ausgaben beiliegen wird. Wer eine dafür passende Anekdote oder Kurzgeschichte beisteuern möchte, kann dies gerne an E-Mail [redaktion@langenhagener-echo.de](mailto:redaktion@langenhagener-echo.de) schicken. Die Redaktion dankt im Voraus,

Ihr Oliver Krebs

## Formularlotsen

**SCHWARMSTEDT.** Die Formularlotsen stehen im November 2025 mit persönlichen Beratungsgesprächen unter vorheriger Terminvereinbarung bereit. Die Sprechstunden finden am Freitag, 7. November, 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und am Montag, 17. November, von 16 bis 18 Uhr im Kaminzimmer des Uhle-Hofes in Schwarmstedt, Unter den Eichen, statt. Eine Terminvereinbarung mit Frau Ternes unter Tel. 01628912934 ist erforderlich. Die ehrenamtlichen Formularlotsen helfen bei der Beantragung von Kindergeld, Erziehungsgeld, Schwerbehindertenausweise, SGB II und SGB XII- Wohngeld und Rundfunkgebührenbefreiung. Es findet keine Rechtsberatung statt. Aus der Beratung können keine Ansprüche abgeleitet werden.

**ECHO**  
IHRE VERTRAUTE WOCHENZETUNG

[www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)

# Mit Herz und Einsatzbereitschaft

Christine Bartling erhält Ehrenamtspreis der CDU Samtgemeinde Schwarmstedt

**MARKLENDORF.** Für ihr herausragendes ehrenamtliches Engagement ist **Christine Bartling von der Freiwilligen Feuerwehr Marklendorf mit dem Ehrenamtspreis der CDU Samtgemeinde Schwarmstedt geehrt worden. Über 100 Gäste nahmen an der feierlichen Verleihung im Dorfgemeinschaftshaus teil.**

Zum Auftakt der Veranstaltung begrüßte Joachim Plesse die zahlreichen Gäste – darunter viele Feuerwehrkameradinnen und -kameraden, Vertreter aus Politik und Dorfgemeinschaft sowie frühere Preisträgerinnen und Preisträger. In seinen einleitenden Worten hob er die Bedeutung ehrenamtlichen Engagements hervor, das Gemeinschaft stiftet und das Leben in den Dörfern prägt: „Ehrenamt bedeutet, etwas aus eigenem Antrieb für andere zu tun – ohne Erwartung, aber mit ganzem Herzen.“

Er erinnerte daran, wie viele Veranstaltungen – vom Marklendorfer Weinfest über Lesungen bis hin zu Dorffesten – nur dank freiwilliger Helfer möglich werden. Plesse dankte allen Engagierten und betonte, dass gerade sie die Basis für ein lebendiges Miteinander bilden.

Im Mittelpunkt des Vormittags stand die diesjährige Preisträgerin Christine Bartling, die sich seit vielen Jahren in der Freiwilligen Feuerwehr Marklendorf engagiert. Für ihre langjährige Arbeit, ihren unermüdlichen Einsatz als



**Ehrung für gelebtes Engagement: Landtagsabgeordneter Dr. Karl Ludwig von Danwitz überreichte gemeinsam mit Joachim Plesse und Henrik Rump (CDU Samtgemeinde Schwarmstedt) den Ehrenamtspreis an Christine Bartling.**

Foto: privat

Jugendwartin und ihr großes Herz für die Dorfgemeinschaft erhielt sie die Auszeichnung der CDU Samtgemeinde Schwarmstedt.

In seiner Laudatio würdigte Landtagsabgeordneter Dr. Karl Ludwig von Danwitz die Preisträgerin als Vorbild für gelebtes Miteinander und Verantwortung: „Christine Bartling steht für Werte, die unsere Gemeinschaft stark machen – Einsatzbereitschaft, Teamgeist und Zusammenhalt.“

Bartling ist seit 2008 aktive Feuerwehrfrau und war über zehn Jahre Jugendwartin in

Marklendorf. Mit ihrem Engagement hat sie viele junge Menschen für den Dienst in der Feuerwehr begeistert. Heute ist sie Gruppenführerin und zudem in der niedersächsischen Waldbrandeinheit GFFF-V aktiv.

Im Anschluss an die Laudatio überreichte Henrik Rump, Vorsitzender der CDU Samtgemeinde Schwarmstedt, den symbolischen Scheck in Höhe von 200 Euro an die sichtlich gerührte Preisträgerin.

Unter den Gästen waren Bürgermeisterin Aynur Colpan, die ehemaligen Bürgermeister Walter Haller und Torsten Grünha-

gen, sowie zahlreiche frühere Preisträgerinnen und Preisträger. Die Veranstaltung endete mit einem gemütlichen Beisammensein bei Bratwurst und Getränken – ganz im Sinne der Gemeinschaft, die an diesem Vormittag gefeiert wurde.

Ein besonderer Dank galt auch den Helfern, die die Preisverleihung vorbereitet und begleitet haben: Timm Behrens, Uwe Heinsius, Nils Kempert, Joachim Plesse und Sascha Schwerdtfeger. Sie alle trugen mit großem Einsatz dazu bei, dass dieser Ehrenamtsfest zu einem herzlichen und würdigen Fest wurde.

## Pflanzaktion in Lindwedel

**LINDWEDEL.** Auch in diesem Jahr möchte die UWG Lindwedel-Hope mit einer Pflanzaktion einen Beitrag dazu leisten, dass Lindwedel in 2026 noch bunter und vielfältiger blüht, allen Freude bereitet und viel Lebensraum für Insekten bietet. In diesem Jahr hat sich der Heimatverein dieser Aktion angeschlossen, sodass die Anzahl der Blumenzwiebeln auf beachtliche 10.000 gestiegen ist. In einer Gemeinschaftsaktion mit allen interessierten und naturverbundenen Menschen sollen die Zwiebeln am Sonntag, 9. November 2025 an den Wegrändern der Gemeinde gesetzt werden. In den letzten Jahren ist die Zahl der fleißigen Helfer aus drei Generationen kontinuierlich gewachsen. Treffpunkt ist um 10 Uhr am Feuerwehrgerätehaus im alten Dorf in Lindwedel, Dorfstraße 3. Im Anschluss an die Pflanzaktion ist ein gemütliches Beisammensein geplant, zu dem auch alle Helferinnen und Helfer des Kartoffelfestes der UWG herzlich eingeladen sind.

Meine Familie ist hier.  
**Unsere Jobs gleich nebenan.**

Jobs für NIEDERSACHSEN



Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

**BEANS RESTAURANT**

**FLAMMKUCHEN**  
– SO VIEL DU SCHAFFST –  
NUR 29,50 €

**NEU IMMER MITTWOCHS**

RESERVIEREN

BEANS · Kaffeedamm 2 · 30900 Bennemühlen · Tel.: 05130 9745210 · [www.deinbeans.de](http://www.deinbeans.de)

32661601\_002625

**Natürlich heizen – mit der Kraft der Umwelt**

**Standvoß**  
Heizung · Klima · Sanitär · Umweltschutz  
Aueweg 12 • 30900 Wedemark-Mellendorf  
Telefon (0 51 30) 6 07 10 • [www.standvoss.de](http://www.standvoss.de)

30365501\_002625

Wir ♥ Lebensmittel.

**EDEKA Lüders**

**Unsere Daueraktion**

**Freitags:**

**15 %**

Rabatt auf Käse aus unserer Bedienabteilung

ELZE WENNEBOSTEL BURGWEDEL ISERNHAGEN

34623101\_002624

**MUSTERTEILE VERKAUF**

Freitag, 07.11.25 14-18 Uhr  
Samstag, 08.11.25 11-14 Uhr

Messehalle der Brandboxx Hannover  
Bayernstr. 3, Langenhagen-Godshorn  
Markenschnäppchen: Fashion, Schuhe, Wäsche, Kids, Accessoires

29787201\_002625

**Hobbykreis Wedemark e.V.**

**Hobbykreis Ausstellung**

Campus W - Schulzentrum Mellendorf

Sa 08.11.2025 So 09.11.2025  
13 - 17 Uhr 11 - 17 Uhr

33328801\_000125

**LANGENHAGENER DACH & IMMOBILIEN SERVICE**  
IHR DACH, UNSERE VERANTWORTUNG

Aus Langenhagen für die Region

**LEISTUNGEN**

- Dachservice
- Flachdach
- Steildach
- Abdichtung
- Photovoltaik
- Balkone (Terrassen)
- Sturmschäden
- Immobilien Service
- Grundstück-pflege
- Haustechnik (Partner)
- Instandhaltung

24-Stunden-Notdienst

Tel. 0179 4470085 • E-Mail: [info@dachservice-langenhagen.de](mailto:info@dachservice-langenhagen.de)  
[www.dachservice-langenhagen.de](http://www.dachservice-langenhagen.de)

30312501\_002625

**ECHO** [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)